



Finnish 2

ALC-7220

Mari Nikonen

14. tapaaminen

Keskiviikkona 27.10.2021 klo 16.30-18.00

Tänään

- Jumppaa ja ääntämistä
- Kysymyksiä ja kommentteja kappaleen 9 tekstistä
- Harjoituksia pienissä ryhmissä
- Pieni tauko noin klo 17.15
- Verbit osata, voida ja saada
- Kotitehtävät

Jumppaa ja ääntämistä

3 + 1

Opettaja 3

Opiskelijat 1

Ääntämistä

- Kolkytvuotissynttäreille
 - = 30-vuotissynttäreille
 - Synttärit = birthday party -> synttäreille = to the birthday party
 - 30-vuotissynttärit = 30th birthday party
 - To the 30th birthday party
- Tervetuloa Inkerin kolkyvuotissynttäreille!
- Inkerille **ei saa** kertoa juhlista! = You're not allowed to tell Inkeri about the party
- Voiko teidän kahvilan vuokrata yksityistilaisuuksiin?
 - Yksityistilaisuuksiin
 - Yksityis + tilaisuus
 - Mihin? Monikko yksityistilaisuuksiin
- Osaatsä laulaa? = Osaatko sinä laulaa?
 - Osaatsä = epämuodollinen (informal spoken)
 - Osaatko sä = muodollinen (formal spoken)
 - Osaatko sinä = kirjakieli (or very formal spoken)

Kysymyksiä ja kommentteja teksteistä s. 151–152

- Mietin sitä ruoka-asiaa siihen saakka. = I will think about that food thingy until then.
 - Siihen saakka = until then
 - Ruoka-asia = the question about food
 - Vaateasia
 - Kokousasia
 - Tapahtuma-asia
 - Mietin = ajattelen
- **Asiakas** = client, customer ”someone who has something (asia) on their agenda”

Kappale 9

- No tota = Um, well... = täytesana, filler word
- Tota tota....
- Öö, tota noin niin...
- Heinäkuun 10. (kymmenes) päivä olis sopiva
 - Olis sopiva = would be good, would be suitable
 - Olis = **olisi**
 - **Isi = konditionaalin tunnus**
- Se sopii hyvin = That's good, that suits me well, that works well for me...

Pienissä ryhmissä

- Tullaan isoon ryhmään kello 17.25
- Pitäkää itse tauko 5 minuuttia sopivassa välissä
- Lukekaa sivu 155: Osata, voida ja saada
- Kaikki kolme verbiä voivat olla englanniksi "can", mutta niillä on eri merkitykset
- Miettikää, mitä eroa verbeillä on. = Discuss how the verbs differ
- Harjoitus 3 s. 154: Mitä ruokaa he tekevät?

MyCourses: <https://mycourses.aalto.fi/course/view.php?id=33996§ion=14>

Pieni tauko

- Pidämme pientä taukoa = We're taking a small break
- Me pidetään pientä taukoa / Me pidetään pieni tauko
- Lähetin sinulle viestin, en tiedä, saitko sen.
 - = I sent you a message, I don't know if you got it.

Osata, voida, saada

- **Mä en saa** tulla kurssille huomenna. = I can't come to the course tomorrow, because somebody is forbidding me
 - Mä en saa = I'm not allowed
- Mä en voi tulla kurssille huomenna = I can't come
 - The neutral

Saada

- There's some kind of external force, usually a rule or a person, that's allowing or not allowing you to do something
- Mä en saa puhua suomea, koska suomalaiset puhuvat mulle aina englantia.

Voida

- Neutral "can"
- Olen kasvissyöjä, **en voi** syödä lihaa.
- Mä en voi puhua suomea, koska se on liian stressaavaa!
 - I can't speak Finnish because it's too stressful (I've studied it, but...)

Osata

- Mä en osaa puhua suomea.
 - I can't speak Finnish because I don't know it.
- Osata usually has to do with **learned skills**

Osata, voida ja saada s. 155

Harjoitus 6 s. 156

- Aloita tehtävän tekeminen nyt, 3 minuuttia aikaa

Pesen mielelläni....

a. Tiina **voi pestä** lattiat juhlan jälkeen.

Verbi + verbi

- Leila White: Verbi + verbi –lause
- Modaaliverbit

Kotitehtävät

- Lue osata, voida ja saada -verbeistä Uusi kielemme sivulta
 - <https://uusikielemme.fi/finnish-vocabulary/interesting-verbs/osata-voida-saada-finnish-verbs-difference>
- Harjoitus 5 s. 154
- Tee harjoitus 6 s. 155 loppuun
- Tarkista harjoitus 6 s. 155
- Kirjoita 5 lausetta, joissa käytät verbejä saada, osata ja voida
- Harjoitus 4 s. 154
- Lue dialogit sivulla 163
- Kertaa kaikkea 😊

Kiitos!

Nähdään maanantaina!